

Lachance	Pilon
Laing	Portelance
Lang	Pringle
Laniel	Prud'homme
Leblanc (Laurier)	Richard
Lefebvre	Roberts
Legault	Robinson
Lessard	Rochon
(Lac-Saint-Jean)	Roy (Laval)
Lind	Ryan
Loiselle	Saltsman
Macdonald (Rosedale)	Smith (Northumberland- Miramichi)
MacGuigan	Smith (Saint-Jean)
McBride	Stafford
McIlraith	Stanbury
Mahoney	Stewart (Okanagan- Kootenay)
Major	St. Pierre
Marceau	Sulatycky
Marchand (Langelier)	Sullivan
Marchand (Kamloops- Cariboo)	Thomas (Maisonneuve)
Morison	Trudel
Munro	Turner (London East)
Noël	Turner (Ottawa- Carleton)
O'Connell	Wahn
Olson	Walker
Orange	Watson
Osler	Whelan
Ouellet	Whiting
Pelletier	Yanakis—105.
Pepin	
Perrault	

ment unanime de la Chambre pour revenir à l'appel des motions afin de discuter de la séance de lundi.

**M. l'Orateur:** La Chambre y consent-elle?

**Des voix:** D'accord.

**L'hon. M. Macdonald:** On a discuté de la proposition du député de Winnipeg-Nord-Centre (M. Knowles) de ne pas siéger lundi prochain et elle semble avoir l'appui de tous les partis. Par conséquent, avec le consentement unanime de la Chambre, nous pourrions adopter l'ordre suivant:

Que la Chambre s'ajourne, à la levée de la séance d'aujourd'hui, jusqu'à mercredi prochain, 2 juillet 1969, à 2 heures de l'après-midi.

**M. l'Orateur:** Les députés ont entendu la motion du président du Conseil privé (M. Macdonald). Sont-ils d'accord à ce sujet?

**Des voix:** D'accord.

**M. l'Orateur:** Il en est ainsi ordonné.

## ORDRES INSCRITS AU NOM DU GOUVERNEMENT

### LA LOI SUR LES SUBVENTIONS AU DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

MESURE PRÉVOYANT LE DÉVELOPPEMENT DE  
POSSIBILITÉS D'EMPLOI PRODUCTIF

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Marchand tendant à l'adoption en 3<sup>e</sup> lecture du bill C-202, prévoyant des subventions au développement pour favoriser les possibilités d'emploi productif dans les régions du Canada où des mesures spéciales sont nécessaires pour promouvoir l'expansion économique et le relèvement social.

**M. J. Edward Broadbent (Oshawa-Whitby):** En parlant à l'étape de la troisième lecture, je veux être bref.

**Des voix:** Suffit.

• (3.00 p.m.)

**M. Broadbent:** Je veux être bref, car on a déjà traité beaucoup de questions, mais il est certain que les députés de notre parti estiment que le bill, que nous avons pleinement soutenu au début, prend une tournure quelque peu différente qui ressort très clairement des discours qu'a prononcés le ministre à l'appui du bill. Nous avons appuyé ce bill depuis le début, monsieur l'Orateur, car, à notre avis, le Canada fait face à deux problèmes majeurs, et tous deux ont trait à la

• (2.50 p.m.)

**L'hon. Jean Marchand (ministre de l'Expansion économique régionale)** propose

Que le bill C-202 prévoyant des subventions au développement pour favoriser les possibilités d'emploi productif dans les régions du Canada où des mesures spéciales sont nécessaires pour promouvoir l'expansion économique et le relèvement social, dont le comité permanent de l'expansion économique régionale a fait rapport avec amendements le mardi 17 juin, soit agréé.

(La motion est adoptée.)

**M. l'Orateur:** Quand le bill sera-t-il lu pour la troisième fois? Dès maintenant, de l'assentiment de la Chambre?

**Des voix:** Dès maintenant.

**L'hon. M. Marchand** propose que le bill soit lu pour la 3<sup>e</sup> fois.

**M. l'Orateur:** La Chambre consent-elle à ce que ladite motion soit adoptée?

## AFFAIRES COURANTES

### LA CHAMBRE DES COMMUNES

L'ORDRE D'AJOURNEMENT AU MERCREDI  
2 JUILLET

**L'hon. Donald S. Macdonald (président du Conseil privé):** Monsieur l'Orateur, avant de passer au débat à l'étape de la troisième lecture du bill C-202, je demande le consente-

[M. l'Orateur.]